LITE™

Where Luxury Is Affordable

GS 00
LITE

Owner's Manual and Warranty

B-090 LITE (ALPINE)
B-100 LITE (NEST)
B-110 LITE (SILVER CLOUD)
B-112 LITE (SILVER CLOUD)
B-120 LITE (OASIS)
B-140 LITE (ELEGANCE)
B-130 LITE (CAMARO)
B-121 LITE (CASTELLO)

WARE BITTE NICHT DIREKT DEM HÄNDLER ZURÜCKGEBEN. WENN SIE FRAGEN BZGL. DES PRODUKTES HABEN, WENDEN SIE SICH AN DEN MSPA AFTER-SALES-SERVICE. SIE ERREICHEN UNS UNTER www.steinbach.at

www.the-mspa.com

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

WARNUNG

Zu Ihrer eigenen Sicherheit und der des Gerätes müssen die nachstehen aufgeführten Sicherheitsvorkehrungen eingehalten werden. Die Missachtung der Warnhinweise und Anweisungen kann zu Sachschaden, schweren Verletzungen oder dem Tod führen. Eine unsachgemäß durchgeführte Installation führt zum Verlust der Garantie.

Bei der Installation und dem Gebrauch dieses Produktes sind grundlegende Vorsichtsmaßnahmen zu befolgen. Dazu gehören folgende Maßnahmen:

Stromschlaggefahr

WARNUNG: Wenn die Anschlussleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden

WARNUNG: Damit es nicht zu Stromschlägen kommt, darf das Gerät nicht über Verlängerungskabel oder Mehrfachsteckdosen an die Stromversorgung angeschlossen werden. Ein ordnungsgemäß geerdeter Anschluss ist zu verwenden.

GEFAHR: Stellen Sie keine Elektrogeräte, z.B. Lampe, Telefon, Radio oder Fernseher, im Umkreis von 1,5 m zum Bad auf. Geräte dürfen nicht oberhalb des Whirlpools platziert werden.

WARNUNG: Sämtliche Elektrogeräte und andere stromführende Komponenten dürfen für Personen im Whirlpool nicht erreichbar sein, sofern die Spannung 12 V überschreitet.

WARNUNG: Sämtliche elektrische Bauteile, mit Ausnahme von Fernbedienungen müssen so befestigt werden, dass diese nicht in den Whirlpool fallen können.

WARNUNG: Es ist wichtig, dass Ihre Stromversorgung mit 16A abgesichert ist.

Achtung: Statische Aufladung und wie Sie diese vermeiden

Statische Entladungen sind im Winter, wenn die Luft trocken und kalt ist, oft schlimmer und lassen nach wenn es wärmer und feuchter wird. Böden aus Kunststoff und das Material mancher Schuhsohlen sind oft die Hauptursachen. Statische Entladungen sind lästig, aber normalerweise nicht gesundheitsschädlich.

Tipp – Wenn die Raumluft sehr trocken ist, sollten Sie eine Schüssel mit Wasser aufstellen. Wenn das Wasser verdunstet wird die Luft in der näheren Umgebung etwas angefeuchtet.

Tipp – Baumwollbekleidung ist bequem und schützt vor statischer Aufladung.

Tipp – Verschiedene Schuhe ausprobieren. Ledersohlen sind gut geeignet.

Um statische Entladungen im Spa zu vermeiden, befeuchten Sie bitte Körper und Hände oder berühren Sie zum Entladen Metallteile, bevor Sie in Ihr Spa steigen.

WARNUNG: Achten Sie darauf, dass sich der Stromanschluss mehr als 2 m vom Pool entfernt befindet.

WARNUNG: Vergewissern Sie sich, dass der Boden das zu erwartende Gewicht tragen kann. Schauen Sie bitte auf Seite 4 nach, Wassermenge plus Gewicht.

WARNUNG: Es muss ein angemessenes Abflusssystem für überlaufendes Wasser bereitgestellt werden.

WARNUNG: Der Whirlpool darf nicht längere Zeit leer bleiben, da dies zur Beschädigung der Wanne führen kann.

WARNUNG: Die Elektroinstallation muss anhand lokaler Bestimmungen erfolgen. Zur Trennung muss ein allpoliger Trennschalter eingesetzt werden.

WARNUNG: Es dürfen keine Duschköpfe verwendet werden.

WARNUNG: Der Auslass des Whirlpools darf nur an die angegebenen Armaturen und Anschlüsse angeschlossen werden.

WARNUNG: Die Elektroinstallation muss in Übereinstimmung mit den gültigen Vorschriften und Normen erfolgen.

WARNUNG: Damit es nicht zu Stromschlägen kommt, nutzen Sie den Spa nicht bei Regen, Gewittern und bei Gewitterneigung.

WARNUNG: Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mit fehlender Erfahrung und mangelnden Kenntnissen dürfen dieses Gerät nur unter Aufsicht oder nach Anleitung durch eine für ihre Sicherheit verantwortliche Person benutzen.

WARNUNG: Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

WARNUNG: Damit es nicht zu Verletzungen kommt, dürfen Kinder das Gerät nur unter ständiger Aufsicht nutzen.

GEFAHR: *Gefahr des versehentlichen Ertrinkens.* Äußerste Vorsicht muss ausgeübt werden, damit Kinder sich keinen unbefugten Zutritt verschaffen. Um Unfälle zu vermeiden, müssen Sie sicherstellen, dass Kinder nur dann dieses Bad verwenden, wenn sie unter ständiger Aufsicht stehen.

GEFAHR: *Gefahr des versehentlichen Ertrinkens.* Vergessen Sie nicht, den Spa nach jeder Nutzung abzudecken und zu sichern.

WARNUNG: Graben Sie das Netzkabel nicht ein. Verlegen Sie das Kabel so, dass es nicht von Rasenmähern, Heckenscheren, Motorsensen und dergleichen erreicht werden kann.

WARNUNG: Drücken Sie nicht zu stark auf das Bedienfeld, ziehen Sie nicht daran. Stellen Sie nach der Installation keinerlei schwere Gegenstände auf dem Bedienfeld ab.

WARNUNG: Haustiere sollten vom Whirlpool ferngehalten werden, damit es nicht zu Beschädigungen oder Verletzungen kommt.
WARNUNG: Achten Sie darauf, dass der Whirlpool zuerst geöffnet werden muss, bevor die Sprudelfunktion genutzt wird.
WARNUNG: Schalten Sie das Bad nicht ein, wenn sich möglicherweise gefrorenes Wasser darin befindet.
WARNUNG: Verwenden Sie nur genehmigtes Zubehör. Wird nicht genehmigtes Zubehör verwendet, können Sie Ihren Garantieanspruch verlieren.
WARNUNG: *STROMSCHLAGGEFAHR.* Mindestens 1,5 m von Metallflächen entfernt aufstellen.
WARNUNG: *STROMSCHLAGGEFAHR.* Elektrogeräte niemals vom Whirlpool aus oder mit feuchtem oder gar nassem Körper bedienen. Niemals Elektrogeräte – beispielsweise Leuchten, Telefone, Radios oder Fernsehgeräte – in der Nähe des Spa (1,5 m) aufstellen.
WARNUNG: Während der Schwangerschaft kann das Baden in heißem Wasser zu Schädigungen am Ungeborenen führen. Beschränken Sie die Nutzung auf jeweils maximal 10 Minuten.
WARNUNG: Setzen Sie den Whirlpool niemals direkter Sonneneinstrahlung aus.
WARNING: KEINESFALLS tauchen oder über die Abdeckung laufen.

WARNUNG: *UM VERLETZUNGSGEFAHREN AUF EIN MINIMUM ZU REDUZIEREN:*
A. Die Wassertemperatur im Whirlpool sollte 42 °C niemals überschreiten. Wassertemperaturen zwischen 38 und 42 °C werden bei gesunden Erwachsenen als sicher betrachtet. Niedrige Wassertemperaturen werden empfohlen, wenn der Whirlpool von kleinen Kindern oder länger als 10 Minuten genutzt wird.
B. Da übermäßig hohe Wassertemperaturen insbesondere in den ersten Schwangerschaftsmonaten leicht zu Schädigungen am Ungeborenen führen können, sollten schwangere Frauen und solche, die eventuell schwanger sein könnten, den Whirlpool nur bei Wassertemperaturen bis 38 °C nutzen. Falls eine Schwangerschaft vorliegt, bitte vor der Benutzung einen Arzt aufsuchen.
C. Vor der Nutzung des Whirlpools sollte unbedingt die Wassertemperatur mit einem präzisen Thermometer nachgemessen werden, da Regelungstoleranzen der Wassertemperatur nicht ausgeschlossen werden können.
D. Der Konsum von Alkohol, Drogen und Medikamenten vor der Whirlpool-Nutzung kann zu Bewusstlosigkeit und zum Ertrinken führen.
E. Stark übergewichtige Personen und solche, die zu Herz-Kreislauf-Erkrankungen neigen, unter hohem oder niedrigem Blutdruck oder anderen Kreislaufproblemen leiden sowie Diabetiker sollten vor der Whirlpool-Nutzung einen Arzt konsultieren.
F. Personen, die ständig Medikamente einnehmen, sollten vor der Whirlpool-Nutzung einen Arzt konsultieren, da bestimmte Medikamente zu Benommenheit führen können oder sich auf Herzfrequenz, Blutdruck und Kreislauf auswirken.
WARNUNG: *UM VERLETZUNGSGEFAHREN AUF EIN MINIMUM ZU REDUZIEREN***:** Geben Sie niemals Wasser mit einer Temperatur von mehr als 40 °C direkt in den Whirlpool.
WARNUNG: Der Konsum von Alkohol, Drogen oder Medikamenten kann die Gefahr der Überwärmung deutlich steigern. Überwärmung tritt auf, wenn die Innentemperatur des Körpers einige Grade über die reguläre Körpertemperatur von 37 °C ansteigt. Mögliche Überwärmungssymptome: Anstieg der Körperinnentemperatur, Schwindel, Teilnahmslosigkeit, Benommenheit und Ohnmacht. Mögliche Auswirkungen der Überwärmung: Verlust des Hitzeempfindens; Verkennen der Notwendigkeit, den Whirlpool zu verlassen; Verkennen von drohenden Gefahren; Schädigung des Ungeborenen bei schwangeren Frauen; körperliche Unfähigkeit, den Whirlpool zu verlassen; Bewusstlosigkeit und nachfolgendes Ertrinken.
RICHTEN SIE SICH NACH DEN EMPFEHLUNGEN IHRES ARZTES

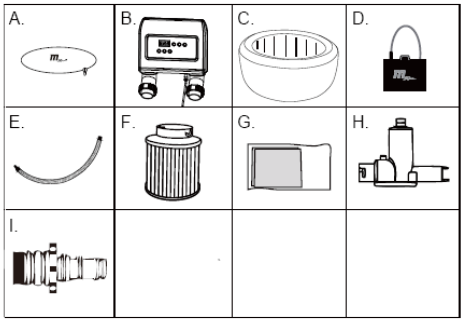
WARNUNG: VERMEIDEN SIE SCHÄDEN DURCH GEFRIEREN VON WASSER
ACHTUNG: Der Whirlpool darf nicht bei Temperaturen unterhalb 4 °C aufgestellt oder belassen werden, falls die Heizung nicht genutzt wird.
ACHTUNG: Nutzen Sie den Whirlpool nicht alleine.
ACHTUNG: Personen mit ansteckenden Erkrankungen dürfen den Whirlpool nicht benutzen.
ACHTUNG: Nutzen Sie den Spa nicht unmittelbar nach körperlichen Anstrengungen.
ACHTUNG: Betreten und verlassen Sie den Whirlpool grundsätzlich langsam und vorsichtig. Auf feuchten Oberflächen besteht Rutschgefahr.
ACHTUNG: Damit es nicht zu Beschädigungen der Pumpe kommt, darf der Whirlpool niemals eingeschaltet werden, solange sich kein Wasser darin befindet.
ACHTUNG: Verlassen Sie den Whirlpool sofort, falls Sie sich unwohl oder schläfrig fühlen sollten.
ACHTUNG: Geben Sie niemals Wasser zu Chemikalien. Geben Sie Chemikalien grundsätzlich zum Wasser. Werden Chemikalien in das Wasser gegeben, können starke Dämpfe oder heftige Reaktionen entstehen, die einen gefährlichen chemischen Sprühnebel erzeugen können.
ACHTUNG: Stellen Sie das Whirlpool nur an einem Ort auf, dessen Boden den Belastungsanforderungen Ihres Whirlpools standhalten kann.
HINWEIS: Bitte schauen Sie sich die gesamte Ausrüstung vor der Nutzung genau an. Bitte informieren Sie das in dieser Anleitung erwähnte Kundendienstzentrum, falls sich nach dem Kauf Teile als fehlend oder beschädigt herausstellen sollten. Überzeugen Sie sich davon, dass sämtliche Teile zum von Ihnen gekauften Modell passen.

Kein Teil des Geräts darf sich während der Badbenutzung oberhalb des Bads befinden.
Stromführende Teile dürfen für eine Person im Badebecken nicht erreichbar sein, außer Teile, die mit einer extra niedrigen Sicherheitsspannung von nicht mehr als 12 Volt versorgt werden.
Teile, die elektrische Bauteile enthalten, außer Fernbedienungen, müssen so angebracht bzw. fixiert sein, dass sie nicht in das Badebecken fallen können.
Das Bad muss über einen Trenntransformator oder einen Fehlerstromschutzschalter (auch RCD) mit einem nominellen Fehlerstrom nicht über 30 mA mit Strom versorgt werden.

TECHNISCHE DATEN MSPA LITE

Whirlpool							
Modell	**B-090 LITE (ALPINE)**	**B-100 LITE (NEST)**	**B-110 LITE (SILVER CLOUD)**	**B-112 LITE (SILVER CLOUD)**	**B-120 LITE (OASIS)**	**B-140 LITE (ELEGANCE)**	**B-130 LITE (CAMARO) B-121 LITE (CASTELLO**
Poolform	eckig	oval	rund	rund	rund	rund	rund
Sitzplätze	2 + 2	2	4	6	4	4	4
Fassungs-vermögen Wasser (ca.)	650Liter	550Liter	700Liter	930Liter	700Liter	700Liter	700Liter
Nettogewicht	21,5 kg	21 kg	22 kg	26 kg	22 kg	25 kg	25 kg
Außendurch-messer Außenmaße	1,58m	1,86m x 1,25m	1,80m	2,04m	1,80m	1,80m	1,80m
Innendurch-messer	1,18m	1,46m x 0,85m	1,40m	1,60m	1,40m	1,40m	1,40m
Höhe	0,68m	0,68m	0,70m	0,70m	0,70m	0,70m	0,70m
Steuersystem	220-240V 50Hz	220-240V 50Hz	220-240V 50Hz	220-240V 50Hz	220-240V 50Hz	220-240V 50Hz	220-240V 50Hz
Heizgung	1500W/ 2,04HP	1500W/ 2,04HP	1500W/2,04HP	1500W/ 2,04HP	1500W/ 2,04HP	1500W/ 2,04HP	1500W/ 2,04HP
Sprudel-Vorrichtung	600W/0,8HP	600W/0,8HP	600W/0,8HP	600W/0,8HP	600W/0,8HP	600W/0,8HP	600W/0,8HP
Filterpumpe	12V/35W	12V/35W	12V/35W	12V/35W	12V/35W	12V/35W	12V/35W
Länge der Netzleitung	3m	3m	3m	3m	3m	3m	3m
Oberteil	Polyester-laminiertes PVC mit Folie	Polyester-laminiertes PVC mit Folie	Polyester-laminiertes PVC mit Folie	Polyester-laminiertes PVC mit Folie	Polyester-laminiertes PVC mit Folie	PVC Kunstleder mit Innenfolie	PVC Kunstleder mit Innenfolie
Pool-abdeckung	keine	keine	keine	keine	keine	Kunstleder	Kunstleder
Pool-Material	Polyester-laminiertes PVC	Polyester-laminiertes PVC	Polyester-laminiertes PVC	Polyester-laminiertes PVC	Polyester-laminiertes PVC	PVC	PVC

INSTALLATIONSANWEISUNGEN



HINWEIS: Überprüfen Sie den Lieferumfang auf Vollständigkeit.
A: Abdeckung mit Reißverschluss und Alufolie im Inneren
Modell B-090 LITE wird mit einem Oberteil geliefert, das an der Bodenplane mittels Schnalle befestigt ist, anstatt mit Reißverschluss und Zahlenschloss.
B: Bedienfeld
C: Spa Pool
D: Zahlenschloss (außer B-090 LITE)
E: Aufpumpschlauch
F: Filterpatrone
G: Reparatur-Set
H: Manometer
I: Adapter für den Entwässerungsschlauch

HINWEIS: Die Zeichnungen dienen nur der Veranschaulichung und können vom tatsächlichen Produkt abweichen. Nicht maßstabgetreu.

A. Anforderungen an den Aufstellbereich
WARNUNG: Der Boden muss das Gewicht des gefüllten und mit Personen besetzten Whirlpools mühelos tragen können.
WARNUNG: Überlaufendes Wasser muss durch ein geeignetes Ablaufsystem aufgefangen werden**.**
WICHTIG: Aufgrund des kombinierten Gewichtes von Whirlpool, Wasser und Nutzern ist es besonders wichtig, dass der Boden, auf dem der Whirlpool aufgestellt wird, absolut flach und eben ist und das Gesamtgewicht des Whirlpool mühelos tragen kann. Falls der Whirlpool auf einem Untergrund aufgestellt wird, der nicht den oben erwähnten Voraussetzungen entspricht, werden sämtliche dadurch verursachten Schäden nicht durch die Garantie abgedeckt. Der ordnungsgemäße Zustand des Aufstellungsortes obliegt grundsätzlich der Verantwortlichkeit des Whirlpool-Besitzers, egal ob das Produkt auf Böden, Fliesen, Platten, Veranda, Erdboden oder Terrasse aufgestellt wird. Die Aufstellfläche muss eben sein, bevor Wasser eingefüllt wird.

a) Installation im Innenraumbereich:
Folgende besondere Anforderungen gelten bei der Aufstellung des Whirlpools in Innenräumen.
• Vergewissern Sie sich, dass der Boden in der Lage ist das summierte Gewicht des mit Wasser gefüllten Whirlpools und der Benutzer zu tragen. Fragen Sie einen qualifizierten Techniker um Rat. Die Oberfläche des Bodens muss rutschfest und waagerecht sein.
• Wichtig ist ein ordnungsgemäßer Abfluss, wenn das Whirlpool in einem Innenraum aufgestellt wird. Der Boden sollte so beschaffen sein, dass er nassen Füßen guten Halt bietet.
• Feuchtigkeit ist ein natürlicher Nebeneffekt bei einem aufgestellten Whirlpool. Beachten Sie die Auswirkungen hoher Luftfeuchtigkeit auf Holz, Papier, usw. am gewünschten Standort. Damit sich Feuchtigkeit so wenig wie möglich auswirken kann, sollten Sie am beabsichtigten Aufstellungsort für eine ausreichende Belüftung sorgen. Installieren Sie einen Badezimmerlüfter oder ein sonstiges Belüftungssystem, um übermäßige Kondensation zu vermeiden.
Hinweis: Stellen Sie den Whirlpool nicht auf Teppichen und ähnlichen Materialien auf, die durch Feuchtigkeit geschädigt werden können.
b) Installationen in Außenbereichen:
WARNUNG: DAMIT ES NICHT ZU STROMSCHLÄGEN KOMMT, NUTZEN SIE DEN WHIRLPOOL NICHT BEI REGEN.
Unabhängig vom Aufstellungsort des Whirlpools muss unbedingt auf einen festen, soliden Untergrund geachtet werden. Wenn Sie den Whirlpool im Freien aufstellen, achten Sie darauf, dass es nicht zu Beschädigungen durch scharfe oder spitze Gegenstände kommen kann und dass der Untergrund so eben ist, dass der Whirlpool stabil und gerade steht.
• Beim Füllen, beim Leeren und bei der Nutzung kann Wasser aus dem Whirlpool spritzen. Daher sollte der Whirlpool grundsätzlich in der Nähe eines Bodenablaufs aufgestellt werden.
• Setzen Sie den Whirlpool niemals über längere Zeit direkter Sonneneinstrahlung aus.

Hinweis:
1. Die Stromversorgung muss mit einer 16 A-Sicherung abgesichert werden.
2. Falls die Nutzung eines Verlängerungskabels unbedingt erforderlich ist, muss es einer Strombelastbarkeit von 16A standhalten für den Gebrauch im Freien zugelassen sein.
3. Stellen Sie den Whirlpool aus Sicherheitsgründen grundsätzlich einige Meter von der nächsten Stromquelle entfernt und in Sichtweite auf.

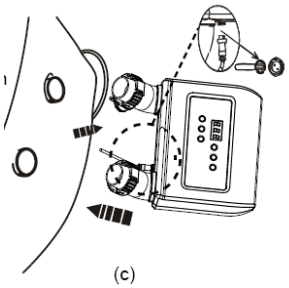
B. Zusammenbau
a) Nehmen Sie den Spa aus der Verpackung, entfalten Sie den Spa. Sorgen Sie dafür, dass Spa und Abdeckung mit der richtigen Seite nach oben liegen.
Hinweis: Modell B-100 LITE verfügt über ein Seitengestell, das vor dem Befüllen der Wanne montiert werden muss. Dieses sorgt dafür, dass der Whirlpool nach dem Befüllen seine Form hält.
Für Modell B-090 LITE gilt: Bitte zuerst die Bodenplane ausbreiten. Die Riemen an der Plane dienen der Befestigung mit dem Oberteil. Dann den Whirlpool darauf aufstellen.

Die optionale Temperaturschutzmatte verhindert Wärmeverluste durch den Boden und trägt insbesondere in Kombination mit dem aufblasbaren Luftpolster (optional) zur besseren Beibehaltung der Wärme bei.
Der Whirlpool darf bei Außentemperaturen unterhalb 4 °C nur dann aufgestellt belassen werden, wenn für eine konstante Wassertemperatur von mehr als 4 °C gesorgt ist und das Wasser in der Leitung nicht gefroren ist. Der Whirlpool kann auch bei niedrigen Umgebungstemperaturen bis -10 °C genutzt werden, wenn stets dafür gesorgt ist, dass kein Wasser im Steuergerät, in den Leitungen und im Pool selbst gefrieren kann. Zur besseren Wärmeisolierung ist es ratsam, die Temperaturschutzmatte oder eine ähnliche Matte aus wärmeisolierendem Material (z. B. Schaumstoff) zwischen Whirlpool und Boden zu legen.

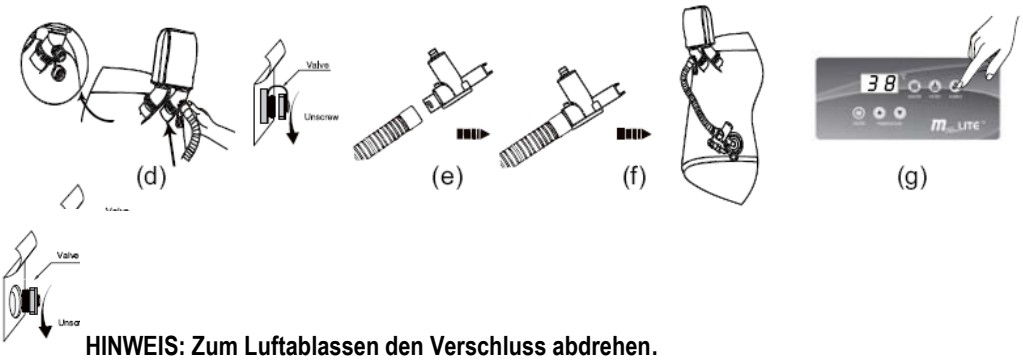
Stellen Sie den Whirlpool niemals direkt auf dem Rasen auf, da Gras die Pumpe durch aufsteigende Feuchtigkeit beschädigen könnte, was zu Beeinträchtigung der Funktion bis zum Ausfall und Erlöschen der Garantie führen kann.

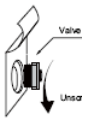
b) Stecken Sie den Netzstecker ein

c) Schließen Sie die Meldeleitung des Bedienfelds an. Die "ON/OFF" Taste am Bedienfeld leuchtet bei korrekter Verbindung rot. Nicht knicken oder nass werden lassen. Verbogene Kontakte oder Feuchtigkeit im Steckverbinder können zu Fehlschaltungen und Beschädigungen führen.
Hinweis: Das Steuersystem hat eine Selbstkontroll-Funktion.
Wenn nach dem Anschluss an das Stromnetz die Fehlermeldung F2 oder F3 auf dem Bedienfeld angezeigt wird, besteht eine Stromleckage. In diesem Fall bitte das Kapitel „Fehlerbehebung" aufschlagen.


(c)

d) Verschrauben Sie das Bedienfeld mit dem Spa, ziehen Sie den Ring am Leitungsadapter an.
Vorsichtsmaßnahmen:
1. Wenn Sie den Whirlpool draußen nutzen, nicht bei regnerischem Wetter benutzen. Bei Regen könnte es ansonsten zu Beschädigungen an der Pumpe kommen.
2. Die beiden Dichtungen am Überwurf der Luftleitung des Bedienfelds sind wichtig für die Funktion des Whirlpools. Beschädigungen oder gar der Verlust dieser Dichtungen kann zu Rost in der Pumpe sowie Störungen der Sprudelfunktion und beim Aufblasen des Spa führen.
Wenn Ihr Modell mit einem Oberteil aus Kunstleder ausgestattet ist, sorgen Sie bitte dafür, dass die Poolabdeckung sich auf dem Pool befindet.
Achtung: Achten Sie darauf, dass die beiden Aussparungen im Kunstleder an den richtigen Stellen am Spa zu liegen kommen.
e) Öffnen Sie das Luftventil unter dem Bedienfeld. Verschrauben Sie ein Ende des Aufblasschlauches mit dem Anschluss.
f) Schrauben Sie das Oberteil des Luftventils am Whirlpool ab. Verschrauben Sie das andere Ende des Aufblasschlauches mit dem Manometer; anschließend in das Luftventil einführen.

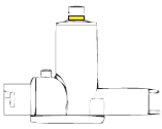




HINWEIS: Zum Luftablassen den Verschluss abdrehen.
Nach dem Ablassen der gesamten Luft den Verschluss wieder festschrauben.

g) Die ON/OFF Taste drücken. Die grüne Anzeige leuchtet. Betätigen Sie zum Aufblasen des Whirlpools die "BUBBLE" Taste.
h) Überprüfen Sie den Luftdruck anhand der folgenden Schritte:
Hinweis: Der obere weiße Bereich des Anzeigebalkens erscheint nur, wenn sich das Gerät nicht in Betrieb befindet.

Ihr Spa ist fertig aufgeblasen, wenn am Manometer der gelbe Bereich angezeigt wird. Nun kann die Wanne mit Wasser befüllt werden.
Der Luftdruck im Inneren des Spa kann ansteigen, wenn Ihr Whirlpool längere Zeit höheren Umgebungstemperaturen (mehr als 20 °C) und/oder direkter Sonneneinstrahlung ausgesetzt wird. In diesem Fall lassen Sie bitte so lange Luft ab, bis der Zeiger des Manometers wieder Nach dem Befüllen mit Wasser prüfen Sie den Luftdruck erneut und achten darauf, dass der grüne Bereich angezeigt wird.

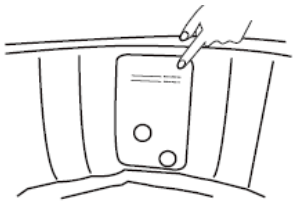


Wenn Sie im laufenden Betrieb Luft nachfüllen, achten Sie stets darauf, dass immer der grüne Bereich angezeigt wird.
Sollte der rote Bereich angezeigt werden, ist Ihr Whirlpool zu stark aufgeblasen. Mit dem schwarzen Knopf am Manometer können Sie die Luft ablassen. Halten Sie den Knopf gedrückt, bis der grüne Bereich angezeigt wird. Prüfen Sie den Luftdruck erneut, vergewissern Sie sich, dass nun der grüne Bereich angezeigt wird.

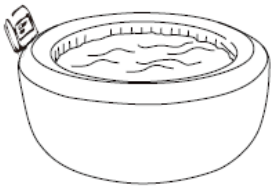
NICHT ZU STARK AUFBLASEN! ÜBERMÄSSIGES AUFBLASEN KANN DEN WHIRLPOOL BESCHÄDIGEN UND FÜHRT ZUM GARANTIEVERLUST.
i) Ist der Luftdruck zu hoch, stoppen Sie das Aufblasen, indem Sie die BUBBLE-Taste erneut betätigen. Ziehen Sie den Aufblasschlauch aus dem Luftventil. Sofern der Luftdruck im Spa stimmt, schrauben Sie die Abdeckung wieder auf.

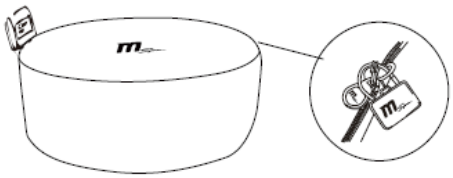
j) Wasser einfüllen
Füllen Sie den Whirlpool mit dem Gartenschlauch, bis der Wasserstand zwischen den beiden Wasserstandmarkierungen Min und Max an der Innenseite des Whirlpoolliegt.

WARNUNG:
1. Füllen Sie das Wasser insbesondere bei der ersten Nutzung sehr vorsichtig ein. Der Wasserpegel muss zwischen den Minimal- und Maximalmarkierungen liegen; andernfalls kann es zum Ausfall der Pumpe kommen.
2. Achten Sie darauf, dass kein Wasser verspritzt wird, damit es nicht zu Beschädigungen der elektrischen Bauteile kommt.
3. Nach dem Befüllen mit Wasser prüfen Sie den Luftdruck erneut bedacht darauf, dass der grüne Bereich erscheint. Muss noch mehr Luft nachgefüllt werden, bitte sicherstellen, dass der Manometer den grünen Bereich anzeigt. Wenn Sie im laufenden Betrieb Luft nachfüllen, achten Sie stets darauf, dass der grüne Bereich niemals verlassen wird.
4. Wenn Sie den Whirlpool längere Zeit nutzen, reduzieren Sie den Luftdruck bitte, bis der Zeiger am Manometer in den gelben Bereich zeigt. So verhindern Sie Überdruck, der bei warmem Wetter und Sonnenschein leicht entstehen kann.
Warnung: Damit es nicht zu Funktionsproblemen und zu Beschädigungen des Steuersystems kommt, schalten Sie den Spa erst dann ein, wenn der Wasserstand die Minimalmarkierung überschritten hat.



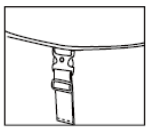
(j)





(k)

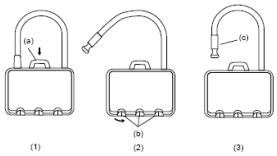
k) Legen Sie die Reißverschlussabdeckung auf den Spa. Schließen Sie den Reißverschluss und sichern Sie die Abdeckung mit dem mitgelieferten Zahlenschloss.
Hinweis:
Vergessen Sie nicht, den Luftdruck im Spa vor jeder Nutzung zu überprüfen und gegebenenfalls anzugleichen. Bestreichen Sie den Reißverschluss einmal wöchentlich mit etwas Wachs, damit das Material geschmeidig bleibt.
Hinweis: Modell B-090 LITE: Das Oberteil auf den Pool setzen. Mit der Schnalle an der Bodenplane befestigen.



Nur für Modell B-090 LITE.

So ändern Sie die Kombination des Zahlenschlosses:

Die Kombination ist ab Werk auf 000 eingestellt.



1) Drücken Sie die Freigabetaste (a) in Pfeilrichtung; das Schloss öffnet sich.
2) Stellen Sie die gewünschte Zahlenkombination mit den Zahlenrädern (b) ein. Merken Sie sich diese neue Kombination gut.
3) Stecken Sie das Stahlkabel (c) in Pfeilrichtung ein. Die neue Kombination ist nun einsatzbereit.

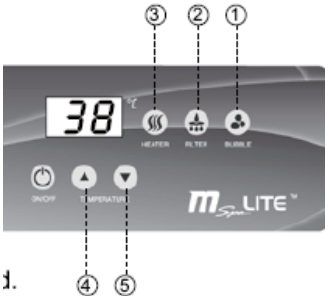
WARNUNG: Achten Sie darauf, die Zahlenräder bei geöffnetem Schloss nicht unabsichtlich zu verstellen. Andernfalls ändern Sie aus Versehen die eingestellte Kombination und können das Schloss eventuell selbst nicht mehr öffnen.
WARNUNG: Die Abdeckung ist kein Ersatz für Ihre Aufmerksamkeit – Kinder müssen grundsätzlich beaufsichtigt werden, wenn sie sich in der Nähe des Spa aufhalten.
WARNUNG: Wasser wirkt faszinierend auf Kinder; decken Sie den Spa daher grundsätzlich nach jeder Nutzung ab und verriegeln Sie die Abdeckung mit dem Schloss.

Netzteilbetrieb

Warnung: Damit es nicht zu Funktionsproblemen und Beschädigungen kommt, schalten Sie den Spa erst dann ein, wenn der Wasserstand die Minimalmarkierung überschritten hat.

Die Einhaltung der obigen Installationsbedingungen sowie die Befolgung der Sicherheitshinweise und Warnungen obliegt der Verantwortlichkeit des Whirlpool-Besitzers. Sämtliche Ausfälle und Beschädigungen, die durch Trockenbetrieb, verschüttetes Wasser, übermäßige Feuchtigkeit oder Überlastung auftreten, lassen die Garantie erlöschen.

Nutzung des Bedienfelds:



"ON/OFF" Taste: Leuchtet nach Stromanschluss rot, um den Standby Modus anzuzeigen. Die Taste erneut betätigen, geht das Gerät in den Betriebsmodus über und die Taste leuchtet grün. Die Leistungsaufnahme ist Standby-Modus liegt bei 0,5W.

1. "BUBBLE" Taste: Schaltet das Luftblasensystem ein; nach 20 Minuten Betrieb erfolgt automatisch eine Pause von 10 Minuten.
Im Betrieb leuchtet die Bubble-Anzeige.
Hinweis: Wenn die Luftblasenfunktion länger als 15 Minuten eingeschaltet war und dann manuell abgeschaltet wird, müssen Sie 10 Minuten warten, bis diese Funktion wieder aktiviert werden kann.
2. "FILTER" Taste: Aktiviert das Filtersystem.
Die FILTER-Taste leuchtet bei aktivem Filtersystem.
3. "HEATER" Taste: Schaltet Heizung und Filtersystem gleichzeitig ein. (Das Filtersystem kann während des Heizbetriebs nicht abgeschaltet werden)
4. TEMPERATURE "UP" Taste: Erhöht die Temperatur
5. TEMPERATURE "DOWN" Taste: Verringert die Temperatur

HINWEIS: Beim ersten Einschalten ist die Ziel-Temperatur auf 38 °C voreingestellt.
HINWEIS: Die Temperatur lässt sich zwischen 20 °C und 42 °C einstellen.

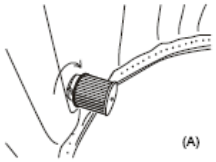
Wenn Sie die TEMPERATURE- ▲ Taste 3 Sekunden lang gedrückt halten, beginnt das Display zu blinken. Nun können Sie die gewünschte Ziel-Temperatur mit den Tasten ▲ und ▼ einstellen. Nach der Temperatureinstellung drücken Sie die TEMPERATURE-Taste noch einmal oder warten 10 Sekunden ab; nun wird wieder die aktuelle Wassertemperatur angezeigt.

Hinweis: Falls Sie den Spa einmal aus den Augen lassen müssen, können Sie die Tasten ▼ und ▲ gleichzeitig drücken und so das Bedienfeld gegen unerwünschtes Verstellen durch Kinder sperren. Zum Freigeben des Bedienfeldes drücken Sie die beiden Tasten noch einmal gleichzeitig. Sobald Sie einen Signalton hören, ist das Bedienfeld wieder freigegeben.

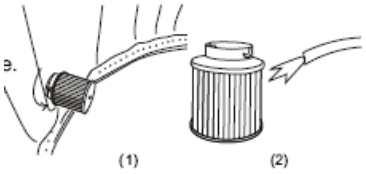
Bei aktiver Heizung leuchtet die HEATER-Taste rot.
Hinweis:.
Die "HEATER" Taste leuchtet nach dem Drücken grün und wechselt nach 10 Sekunden, sobald sich die Heizfunktion eingeschaltet hat, automatisch auf rot.
HINWEIS: Das Filtersystem kann bei aktiver Heizung nicht abgeschaltet werden; dies ist völlig normal und beabsichtigt.
HINWEIS: Das Filtersystem lässt sich nur mit der HEATER-Taste, nicht jedoch mit der FILTER-Taste abschalten.
Die Heizung arbeitet, bis das Wasser im Spa die voreingestellte Ziel-Temperatur erreicht hat. Anschließend erlischt die FILTER-Taste, die HEATER-Taste leuchtet grün. Sobald die Wassertemperatur die voreingestellte Ziel-Temperatur um 2°C unterschreitet, schaltet sich die Heizung wieder ein, die Signalleuchte leuchtet rot. Gleichzeitig leuchtet die FILTER-Taste auf. Pro Stunde steigt die Temperatur um maximal 1,2 – 2,5°C.
Bitte beachten Sie, dass die Heizung in folgenden Fällen nur sehr langsam oder überhaupt nicht arbeitet:
1. Die Umgebungstemperatur liegt unterhalb 10 °C.
2. Es ist enorm windig.
3. Die Umgebungstemperatur liegt unterhalb 10 °C, es ist windig.
4. Beim Aufwärmen werden Luftblasen erzeugt.
5. Die Whirlpool-Abdeckung ist beim Aufwärmen nicht oder nicht richtig geschlossen.

Wir empfehlen, den Whirlpool sofort mit lauwarmem Wasser zu füllen – so wird das Wasser schneller warm und Sie sparen Energie.

Erhalten der Badewasserqualität



Eine schlechte Wasserqualität kann Ihrer Gesundheit extrem schaden. Wir empfehlen Folgendes:
A: Bitte verwenden Sie die Filterpatrone.
Schrauben Sie den Filter im Uhrzeigersinn auf den Wassereinlass der Whirlpool-Wand auf (untere Armatur)
Hinweis: Verzichten Sie auf die Filterpatrone, wenn Sie das Wasser lediglich aufwärmen. Damit die Filterpatrone nicht beschädigt wird, nehmen Sie sie ab, wenn sich Kinder oder mehr als zwei Personen im Pool befinden. Bringen Sie die Filterpatrone anschließend wieder an.
B: Reinigen Sie die Filterpatrone mindestens alle 72 – 120 Betriebsstunden.
Je nach Nutzung sollte die Filterpatrone mindestens einmal wöchentlich ausgewechselt werden.
Unterbrechen Sie unbedingt die Stromversorgung, bevor Sie die folgenden Schritte ausführen.
1. Lösen Sie die Filterpatrone durch Drehen gegen den Uhrzeigersinn.
2. Die Filterpatrone kann mit einem Gartenschlauch durchgespült und anschließend wieder verwendet werden.
Allerdings sollte die Filterpatrone ausgetauscht werden, wenn sich hartnäckige Verschmutzungen oder Verfärbungen zeigen.



Die MSpa-Filterpatrone kann nur bis etwa 6 Wochen lang genutzt werden; auch dann, wenn Sie regelmäßig gereinigt wird. Falls die „Papierwände" des Filters nach wie vor wie neu aussehen, können Sie die Filterpatrone ein paar Wochen länger verwenden. Damit Sie sich stets einer guten Wasserqualität erfreuen können, sollten Sie sich einige Reservefilter zulegen: So können Sie eine Filterpatrone nutzen, während die andere gerade gereinigt wird. Lassen Sie den gereinigten Filter vollständig trocknen, bevor Sie ihn wieder einsetzen. Falls sich Schwebeteilchen oder Rost im Wasser befinden, sollten Sie den Filter öfter wechseln und stets einen Ersatzfilter zur Hand haben.

C: Wechseln Sie das Wasser alle paar Tage oder verwenden Sie spezielle Pool-Chemikalien. Bei sämtlichen Whirlpools müssen Pool-Chemikalien eingesetzt werden. Ihr Pool-Ausstatter informiert Sie gerne über die nötigen Chemikalien und deren Handhabung. Halten Sie sich eng an die Anweisungen des Herstellers der jeweiligen Chemikalien. Whirlpool-Beschädigungen durch falschen Chemikalieneinsatz sowie durch falsche Behandlung des Wassers werden nicht durch die Garantie abgedeckt.
a. **pH-Wert**: Wir empfehlen, den pH-Wert des Wassers zwischen 7,2 und 7,5 zu halten – bei einer Gesamtalkalinität von 80 – 120 ppm und einem freien Chlorgehalt zwischen 3 und 5 ppm. Prüfen Sie die Wasserqualität vor jeder Benutzung, jedoch mindestens einmal wöchentlich, mit einem Teststreifen. Ein niedriger pH-Wert kann Spa und Pumpe beschädigen.
Schäden, die durch schlechte Wasserqualität entstehen, werden nicht durch die Garantie abgedeckt.
b. Wasserentkeimung: Die richtige Wasserentkeimung obliegt dem Whirlpool-Besitzer; dazu muss ein zugelassenes Desinfektionsmittel regelmäßig (bei Bedarf: täglich) zugesetzt werden. Das Desinfektionsmittel unterbindet die Vermehrung von im Wasser enthaltenen oder durch die Nutzer eingebrachten Bakterien und Viren.

Hinweis:
1. Haushaltschemikalien und Reste von Chemikalien, die für andere Pools verwendet wurden, dürfen nicht eingesetzt werden.
2. Nutzen Sie zur Wasserreinigung Chlorpulver, keine Chlortabletten. Lösen Sie das Pulver auf, bevor Sie es ins Poolwasser geben.
3. Geben Sie keine Zusätze wie Badeöle oder Badesalz in das Wasser; dadurch kann der Pool beschädigt werden.
4. Verwenden Sie ausschließlich sauberes Trinkwasser, kein Salzwasser: Dies kann Pumpe und Filter beschädigen.

Wichtiger Hinweis zur Wasserqualität
Lesen Sie sich unbedingt in der Gebrauchsanweisung die Abschnitte bezüglich Wasser-Qualität und –Filterung aufmerksam durch. Duschen Sie jedes Mal bevor Sie den Whirlpool nutzen.
Bitte informieren Sie sich vor jeder Nutzung des Whirlpools, jedoch mindestens 1 x pro Woche mittels Teststreifen über die Wasserqualität. Der PH-Wert muss zwischen 7.2 und 7.5, der Alkaligehalt zwischen 80 und 120ppm und der Chlorgehalt zwischen 3 und 5ppm liegen. Ein zu niedriger PH-Wert(weiches Wasser) führt zu starker Faltenbildung und kann die Poolhaut beschädigen, sowie den Motor korrodieren lassen. Ein zu hoher PH-Wert(hartes Wasser) führt zu Verkrustungen

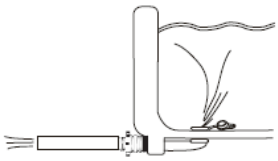
und z.B. weißen Ablagerungen in der Filterpumpe, welche dazu führen, dass die Filterpumpe blockiert wird, nicht richtig arbeiten und Schaden nehmen kann.
Sollten Sie Fragen bezüglich Chemikalien haben, kontaktieren Sie bitte Ihren Pool-Händler oder einen Spezialisten vor Ort.
Die Wasserqualität, chemische Balance und Reinigung liegt in der Verantwortung des Käufers.
MSPA ist nicht verantwortlich für jegliche Schäden, die aus unzureichender Wasserqualität entstehen. Unzureichende Wasserqualität kann zum Verlust der Garantie führen.

Whirlpool Reinigung

Mit der Zeit sammeln sich Rückstände von Reinigungsmitteln und Chemikalien sowie Verunreinigungen durch den menschlichen Körper im Whirlpool-Wasser an. Falls das Wasser sichtbar verschmutzt sein sollte, wechseln Sie das Wasser aus und reinigen Sie den Whirlpool. Reinigen Sie das Poolinnere mit Wasser und milder Seife und spülen anschließend gut mit lauwarmem Süßwasser nach.
HINWEIS: Verzichten Sie auf harte Bürsten und aggressive Reinigungsmittel.

Wasser ablassen

1. Schalten Sie sämtliche Funktionen über das Bedienfeld ab.
2. Drehen Sie das Ventil an der Außenseite des Whirlpool vollständig ab und schließen Sie den Adapter des Ablaufschlauchs an den Ablauf an.
3. Verbinden Sie den Gartenschlauch mit dem anderen Ende des Adapters.
4. Öffnen Sie den Stöpsel des Ablaufes innerhalb des Spa Pools und das Wasser fließt über den Ablaufschlauch ab.
5. Neigen Sie den Whirlpool etwas, damit das Wasser komplett abläuft.



Falls Sie den Whirlpool mehrere Wochen lang nicht nutzen und sich niemand während Ihrer Abwesenheit um die Wasserqualität kümmern kann, lassen Sie das Wasser zuvor komplett ab und reduzieren den Luftdruck etwas.

Reparaturen am Whirlpool

Bei kleinen Rissen und anderen Beschädigungen können Sie das mitgelieferte Reparaturset nutzen. Säubern und trocknen Sie die beschädigte Stelle und den Bereich darum herum sorgfältig, um zu vermeiden, dass Schmutz oder Staub am Kleber haften bleiben. Geben Sie den PVC-Kleber auf den Reparaturflicken, drücken Sie den Flicken anschließend auf die beschädigte Stelle. Streichen Sie die Oberfläche glatt, entfernen Sie sämtliche Luftblasen. 3 – 10 Minuten trocknen lassen. Auf diese Weise lassen sich gewöhnlich kleine, nahezu unsichtbare Reparaturen ohne großen Aufwand realisieren.

Aufbewahrung des Whirlpools

Nach dem vollständigen Ablassen des Wassers, lassen Sie die Luftblasenfunktion über die "Bubble"-Taste 20 Minuten laufen um den Massagering zu trocknen. Drehen Sie das gesamte Lüftungsventil am Whirlpool ab, damit die Luft entweichen kann.
Das gesamte Wasser muss aus Steuergehäuse und Whirlpool abgelassen werden, da sich so die Betriebslebenspanne Ihres Whirlpools verlängert. Wir empfehlen die Verwendung eines Nass/Trocken Staubsaugers, um Wasser aus den Leitungen von Whirlpool und Pumpe zu blasen oder abzusaugen. Die Filterpatrone muss entfernt werden. Es wird empfohlen, das Whirlpool in seiner Originalverpackung an einem warmen, trockenen Ort aufzubewahren.

HINWEIS: Achten Sie darauf, dass sämtliche Komponenten komplett getrocknet und sauber sind, bevor Sie diese verpacken. An einem sicheren, trockenen Ort abseits von Sonnenlicht lagern. Kunststoff wird bei Temperaturen unterhalb des Gefrierpunktes spröde und bricht leicht. Frost kann den Whirlpool schwer beschädigen. Bei falscher Überwinterung kann die Garantie Ihres MSpa erlöschen.

Checkliste für das Auspacken und die Inbetriebnahme nach Einlagerung:

Um auch in der folgenden Saison wieder Freude an Ihrem MSpa zu haben, gehen Sie bitte wie folgt vor:
1. Prüfen Sie, ob sich Wasser in der Luftleitung des Bedienfelds befindet und entfernen Sie es bevor Sie den Whirlpool nutzen.
2. Schließen Sie das Bedienfeld an und schalten den Whirlpool ein. Prüfen Sie nach, ob das Display korrekt anzeigt und ob das Signalkabel ordnungsgemäß funktioniert.
3. Die Öffnungen für Wassereinlass und Wasserauslass überprüfen und reinigen, um sicherzustellen, dass diese nicht blockiert sind.
4. Drücken Sie die On/Off-Taste am Bedienfeld, schalten Sie die Luftblasenfunktion(Bubble) ein und überprüfen Sie diese auf korrekte Funktion.
5. Ist alles in Ordnung, können Sie Ihren Whirlpool in Gebrauch nehmen. Viel Freude!

Jegliche durch unsachgemäße Einlagerung oder Nichteinhaltung der „Checkliste“ entstandenen Schäden führen zum Verlust der Garantie.

Korrekte Entsorgung dieses Produkts

1. Innerhalb der EU weist dieses Symbol darauf hin, dass dieses Produkt nicht über den Hausmüll entsorgt werden darf.

Altgeräte enthalten wertvolle recyclingfähige Materialien, die einer Wiederverwertung zugeführt werden sollten, um der Umwelt bzw. der menschlichen Gesundheit nicht durch unkontrollierte Müllbeseitigung zu schaden. Bitte entsorgen Sie Altgeräte deshalb über geeignete Sammelsysteme oder senden Sie das Gerät zur Entsorgung an die Stelle, bei der Sie es gekauft haben. Diese wird dann das Gerät der stofflichen Verwertung zuführen

2. Dieses Produkt enthält wertvolle recyclingfähige Materialien, die einer Wiederverwertung zugeführt werden sollten und um der Umwelt bzw. der menschlichen Gesundheit nicht durch unkontrollierte Müllbeseitigung zu schaden.

3. Hinweise zur Wiederverwertung, zum Recycling und zum Zerlegen des Produktes finden Sie unter www.the-mspa.com.

FEHLERBEHEBUNG

Mspa® möchte Ihnen besonders zuverlässige und fehlerfreie Whirlpools bieten. Falls es dennoch einmal zu Problemen kommen sollte, wenden Sie sich bitte gleich an uns oder an unseren Kundendienst.

Nachstehend finden Sie einige nützliche Tipps, mit denen Sie viele allgemeine Probleme auch selbst beheben können.

* Falls Sie Ersatzteile benötigen, schauen Sie sich bitte die Garantiebedingungen an.

* Bei Problemen, die sich nicht durch die nachstehenden Hinweise lösen lassen, wenden Sie sich bitte an den MSpa-Kundendienst Ihres Landes.

Störungen	Mögliche Ursachen		Abhilfe
Das Bedienfeld und das Display bleiben im Standby Modus und keine Funktion lässt sich einschalten	Das Steuersystem benötigt nach jedem Einschalten etwa 5 Sekunden zur Durchführung der Selbstkontrollfunktion		Falls die Stromversorgung unerwartet unterbrochen wurde (z.B. Stromausfall) bitte länger als 5 Sekunden warten und dann erneut versuchen.
	Die Fehlerstelle durch Verwendung des DETECT Modus ermitteln. Dazu die Tasten ON/OFF und ▲ .Nach etwa 1 Minute wird der Fehlercode auf dem Bedienfeld für 2 Sekunden angezeigt. Dann setzt sich das Gerät wieder in den Standby Modus zurück	Fehlercode SPL, Temperatur unter 0 Grad	Prüfen Sie, ob Wasser im Whirlpool oder in der Steuerbox gefroren ist. Zum Auftauen warmes Wasser benutzen. Die Wassertemperatur muss über 0° liegen.
		Fehlercode SPH, Temperatur unter 60 Grad	Prüfen Sie, ob der Wasserauslass blockiert ist und reinigen Sie diesen. Ist der Wasserauslass nicht das Problem, bitte den Spa nicht verwenden. Wenden Sie sich an den MSpa Kundendienst Ihres Landes und melden Sie den Fehlercode, um Hilfe zu erhalten.
		Fehlercode F1	Prüfen Sie, ob der Wasserauslass lose ist und drehen ihn dann fest. Evtl. ist der Wassereinlass blockiert und muss gereinigt werden. Vielleicht befindet sich zu wenig Wasser im Pool. Bitte Wasser bis zur Markierung für den Mindestfüllstand auffüllen. Falls die nicht die Gründe sind, bitte den Spa nicht verwenden. Wenden Sie sich an den MSpa Kundendienst Ihres Landes und melden Sie den Fehlercode, um Hilfe zu erhalten
		Fehlercode F2	Fehlfunktion aufgrund einer Stromleckage oder Probleme mit der Stromversorgung. Bitte den Whirlpool nicht verwenden. Wenden Sie sich an den MSpa Kundendienst Ihres Landes und melden Sie den Fehlercode, um Hilfe zu erhalten
		Fehlercode F3	
		Fehlercode F4	
		Fehlercode F5	
		Fehlercode CEF	Signalleitung funktioniert fehlerhaft. Die Signalleitung bitte erneut anschließen, auf festen Anschluss achten.
		Lässt sich das Problem nicht beheben, schreiben Sie sich bitte den Fehlercode auf und melden Sie die Störung dem MSpa Kundendienst, um Hilfe zu erhalten	
Der Whirlpool hat eine seltsame Form	Zu hoher Luftdruck durch starke Sonneneinstrahlung		Bitte prüfen Sie den Luftdruck. Bei erhöhtem, durch starke Sonneneinstrahlung verursachtem Druck kann sich der Whirlpool verformen. Dies geschieht gewöhnlich nur bei längerer, starker Sonneneinstrahlung. Dagegen hilft gewöhnlich eine gute Spa-Abdeckung, die Sie bei Ihrem MSpa-Händler erhalten. Zusätzlich wird Ihr Whirlpool dadurch vor UV-Strahlen und Verschmutzungen geschützt.
Der Whirlpool verliert Luft	Loses Luftventil		Bitte lassen Sie möglichst sämtliches Wasser aus dem Whirlpool ab. Tragen Sie etwas Vaseline oder ein ähnliches Schmiermittel auf die Gummidichtungen am Luftventil und an der Öffnung auf, und setzen Sie es wieder ein. Anschließend wieder aufblasen
	Loch oder Riss im Whirlpool		Sprühen Sie etwas Seifenwasser auf die verdächtigen Stellen; falls ein Riss oder Loch vorhanden ist, bilden sich an dieser Stelle Seifenblasen. Lokalisieren Sie das Leck, reparieren Sie den Schaden mit dem mitgelieferten Reparaturset. Kleinere Löcher und Risse bis 10 cm, die nicht im Nahtbereich auftreten, lassen sich gewöhnlich mit dem Reparaturset beheben.
Der Whirlpool ist undicht	Einlass oder Auslass lose		Falls nur tropfenweise Wasser austritt, müssen keine weiteren Maßnahmen ergriffen werden, außer Einlass oder Auslass wieder festzudrehen.
	Ablaufventil		Prüfen Sie den O-Ring; gegebenenfalls austauschen. Schraubverbindungen gut anziehen

*Falls Sie Ersatzteile zum Austausch benötigen, wie in der Liste angegeben, schauen Sie sich bitte die Garantiebedingungen an.

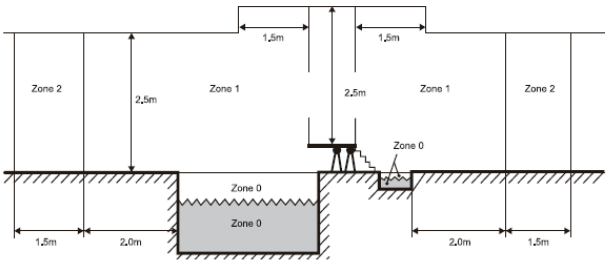
*Bei Problemen, die sich nicht durch die nachstehenden Hinweise lösen lassen, wenden Sie sich bitte an den MSpa-Kundendienst Ihres Landes.

WASSERSCHUTZZONE

Warnung: Bitte entnehmen Sie die Wasserschutzebenen bei unterschiedlichen Zonen der folgenden Grafik.

Hinweis: Die Zonenabmessungen werden durch Wände und andere unverrückbare Komponenten limitiert.

Abbildung 702A – Zonenabmessungen bei Swimmingpools und ähnlichen Einrichtungen.



Wichtige Sicherheits- und sonstige Hinweise

a. Sämtliche äußeren, leitenden Teile in den Zonen 0, 1 und 2 müssen über einen zusätzlichen Potenzialausgleich verbunden werden. Schutzerde muss bei sämtlichen offenen, leitfähigen Teilen innerhalb dieser Zonen eingesetzt werden.

b. Schutzmaßnahmen durch nicht-leitende Aufstellung sowie durch erdfreien Potenzialausgleich sind nicht zugelassen.

c. Elektrogeräte müssen mindestens den folgenden Schutzklassen entsprechen:
In Zone 0: IPX8 In Zone 1: IPX5 In Zone 2: IPX4

d. Verteilerdosen dürfen in den Zonen 0 und 1 nicht installiert werden. Ausnahme in Zone 1: SELV-Zulassung.

e. In den Zonen 0 und 1 dürfen keine Schallvorrichtungen und kein sonstiges Zubehör installiert werden.

f. Transformatoren müssen sich außerhalb der Zone 1 befinden.

Bei MSpa®-Produkten stehen Zuverlässigkeit und Einfachheit im Vordergrund. Zusätzlich inspiziert unser hauseigenes Qualitätssicherungsteam jedes einzelne Produkt gründlich, bevor es unser Werk verlässt. Daher gewährt Oriental Recreational Products (Shanghai) Co., Ltd. (ORPC) dem Erstkäufer eines MSpa®-Produktes die folgende, Garantie. Die Garantie ist nicht übertragbar. Der Garantiezeitraum erstreckt sich auf die ersten 6 – 12 Monate nach dem Erstkauf.

Garantie
Die Garantie unterliegt den folgenden Pflichten, Einschränkungen und Ausschlüssen:
1. Whirlpool – **6 Monate** ab Erstkaufdatum.
2. Elektrik (Steuergerät) – **12 Monate** ab Erstkaufdatum.
* Nach Ablauf dieses Zeitraums gemeldete Schäden werden nicht anerkannt.
Reparatur- und Austauschteile, die vom Endverbraucher nach Ablauf der ursprünglichen Garantiezeit von ORPC erworben werden, genießen eine 90-tägige Garantie; ein Kaufbeleg muss vorgelegt werden. Defekte Komponenten werden nach unserem Ermessen repariert. Kosten für Arbeitslohn können separat berechnet werden.

Versand: Der Versand defekter Komponenten an den autorisierten MSpa-Kundendienst oder ORPC obliegt dem Kunden. Sämtliche anfallenden Kosten für Entfernung und Neuinstallation von Komponenten können gebührenpflichtig sein.

Konditionen:
Diese Garantie gilt für den Erstkäufer und erlischt bei Eigentumsübergang.
ORPC verpflichtet sich im Rahmen dieser Garantie lediglich und nach eigenem Ermessen auf Austausch oder Reparatur nachweislich defekter Komponenten.

Sämtliche Reparaturen im Rahmen der Garantie müssen zuvor durch einen anerkannten Händler oder Agenten autorisiert und auf Verlangen bei Übernahme der Transportkosten an den Händler oder Agenten übergeben werden.

Der autorisierte Händler übernimmt sämtliche vor-Ort-Arbeiten an MSpa®-Produkten. ORPC haftet nicht für Erfolg und Kosten bei nicht autorisierten Eingriffen.

Eine Garantieregistrierung ist erforderlich. Die Garantiekarte kann nur auf dem Postwege übersandt werden.
Sämtliche Ansprüche an ORPC müssen über einen autorisierten Händler abgewickelt werden. Dabei ist es wichtig, dass sämtliche Ansprüche mit sämtlichen erforderlichen Informationen einschließlich Name des Kunden, Kaufdatum, Seriennummer, Produktmodell, Problembeschreibung sowie Bezeichnungen benötigter Komponenten begleitet werden; andernfalls ist keine Garantieabwicklung möglich.

Garantiekarten müssen vollständig ausgefüllt und über einen autorisierten Händler innerhalb von 30 Tagen ab Erstkaufdatum an ORPC gesandt werden.

Einschränkungen der Garantie
Es handelt sich um eine eingeschränkte Garantie. Die Garantie erstreckt sich nicht auf Schäden, die durch Transport, durch Missbrauch, bestimmungswidrigen Einsatz, durch nicht von ORPC autorisierte Servicekräfte verursacht werden, sowie nicht auf kommerziell eingesetzte, vermietete und öffentlich zur Schau gestellte Produkte.
Insbesondere werden Schäden durch folgende Vorkommnisse ausgeschlossen:

a. Jegliche Beschädigungen, die durch den Einsatz des Spa bei Wassertemperaturen außerhalb 0 – 42 °C (Europa/Australien) oder 0 – 40 °C (USA) verursacht werden.
b. Sämtliche Schäden durch verstopfte, verschmutzte oder verkalkte Filter.
c. Sämtliche Schäden, die als rein kosmetisch betrachtet werden und die Funktion des MSpa nicht einschränken.
d. Sämtliche Beschädigungen äußerer Komponenten, die durch falsche Wartung oder falschen Transport verursacht werden.
e. Schäden durch Überfüllung.
f. Schäden durch falsche Überwinterung.
g. Schäden an der Spa-Auskleidung, die durch falsche chemische Behandlung; durch extreme Temperaturen verursachte Schäden.
h. Schäden, die durch direkte Sonneneinstrahlung und Ultraviolettstrahlung bei entleertem Spa verursacht werden.
i. Durch unsachgemäße Wartung, chemische Behandlung oder Aussetzung verursachte Schäden an Pumpe, Motor, Verbindern und Komponenten.

j. Schäden, die durch Nichtbeachtung der Anweisungen der Aufstellungs-, Betriebs- und Wartungsanleitungen entstehen.
Zusätzlich sind unter anderem folgende Spa-Zubehörteile (optional) von Garantieleistungen ausgeschlossen:
* Komfortsets (Kopfstützen, Becherhalter)
* Filterkassette
* Temperaturschutzmatte
* Sitzpolster
* Teststreifen
* Luftblasen-Spa-Vollabdeckung
* Eisbehälter
* Fußbad
* LED-Beleuchtung
* Kunststoff-/Holzstufen

Bei sämtlichen Veränderungen des Whirlpools erlischt die Garantie. Zu Veränderungen zählen: Jegliche Veränderungen von Komponenten oder Anschlüssen, der Elektrik, Ergänzungen durch alternative Entkeimungs- oder Heizsysteme.

ORPC gewährt über den obigen Umfang hinweg keine weiteren Garantieleistungen. ORPC haftet nicht für indirekte, spezielle oder Folgeschäden, die durch den Einsatz oder in Verbindung mit dem Einsatz oder der Leistung des Produktes entstehen. Zusätzlich haftet ORPC nicht für jegliche ökonomischen Verluste, Verluste oder Beschädigungen von Sachgütern einschließlich Wasserschäden, entgangenen Gewinn, Nutzungsausfall, Kosten für Abbau oder Installation sowie für sonstige Folgeschäden gleich welcher Art.

Agenten, Händler, Distributoren, Servicedienstleister und sonstige Parteien sind nicht autorisiert, Änderungen oder Erweiterungen dieser Garantie vorzunehmen.

Gesetzliche Rechte
Diese Garantie verleiht Ihnen spezifische gesetzliche Rechte; eventuelle weitere Rechte, die von Land zu Land variieren, werden dadurch nicht berührt.

Um Garantieleistungen in Anspruch zu nehmen, schauen Sie sich bitte die **Liste mit MSpa-Kundendienstzentren** in der Bedienungsanleitung an.

Hergestellt von:
Oriental Recreational Products (Shanghai) Co., Ltd.
1699 Daye Road, Wuqiao, Fengxian
Shanghai, China

Country	Address/Tel./Fax/E-mail	Country	Address/Tel./Fax/E-mail
Belgium	**ETS LA MINOUCHE S.A.** Phone : **+32.68.44.58.70** Fax : +32.68.44.58.74 E-mail : sav@laminouche.com Website : *http://mspabelgium.com* Address : Avenue des Artisans, 35 B-7822 Ghislenghien, Belgium	France	**MSPA Service Après-Vente Centre** POOLSTAR SARL ZA, LES PIBLETTES 13740 LE ROVE, FRANCE **Tel. 04 91 46 60 58** Email 1: sav@mspa.fr Email 2: support@mspa.fr
Switzerland	**GWM AGENCY** MSpa Service Räffelstrasse 25 CH-8045 Zürich - Switzerland E-mail: mspa@gwm.ch *www.mspafaq.ch* Service Hotline: **0900 455 456** Fax: 044 455 50 65*	Sweden	**Handelshuset AB** Add: Hantverkare gatan 24 444 32 StenungsundSweden **Tel: +46 303 80881** Fax : + 46 303 80825 Email: info@hahus.se
Spain	**PL OCIOTRENDS, S.L** Jijona, 19 - Apartado de Correos 424 03420 Castalla (Alicante) Spain **Tel: +34 96 556 19 58** Fax: +34 96 656 10 06 E-mail: ociotrends@ociotrends.net Website: *www.themspa.es*	Finland	**Ab Poolspa Oy** Kangastie 7 / Movägen 7 68600 Pietarsaari / Jakobstad Finland info@poolspa.fi Mobile: **+358 (0) 40 568 3019** *www.poolspa.fi www.mspa.fi www.the-mspa.fi*
Australia	**M-Spa's Australia** PO Box 600 Somerville,Victoria 3912 Service Phone NO: 1800-SPAHELP Email: service@spasales.com.au Website: *www.spasales.com.au*	South Africa	**MEGAMASTER** *www.megamaster.co.za* info@megamaster.co.za Service Phone NO.: **+27 12 802 1515**
New Zealand	**mSpa New Zealand** 296 Trig Road, Whitford, Auckland Hot line: **0800 mspa4u (0800 677248)** Webpage: *www.mspa4u.co.nz*	Czech Republic	**Pro prodejn í a poprodejní servis v České Republice a na Slovensk u prosímkontaktujte** HANSCRAFT, s.r.o. E-mail: info@hanscraft.com **Tel.: +420 774 055 672**
UK	**Stour Valley Spas Ltd** Unit C, Woodhall House, Woodhall Business Park Sudbury, Suffdk CO10 1WH Phone: **01787882000**	Austria	**Steinbach Vertriebsgmb H,** *Alstingerstrasse 2, 4311 Schwertberg,* Österreich **Tel. für Österreich: (0820) 200 100 150** (0,145€ pro Minute aus allen Netzen) **Tel. für Deutschland: (0180) 5 405 100 150** (0,14€ pro Min. aus dem Festnetz, Mobilfunk max. 0,42€/ Min.) e-mail: service@steinbach.at *www.steinbach.at*

MSpa® Warranty Registration Card

Congratulations on purchasing a quality MSpa® product! To get the most value from your investment, please fill in the Warranty Registration Card below. By submitting this form, your warranty will be registered.
**Note: Incomplete form will not to be accepted and honored by MSpa.*

Please fill out the required file with correct info:

*Last Name: _____

*First Name: _____
*Mailing Address 1: _____

Address 2: _____

*City: _____ *State/Province: _____

*Zip/Postal Code: _____*Country:_____

*Phone Number: _____

*Email Address: _____

*Purchase Date: ____(mm) ____(dd) ____(yyyy) *Product Model: _____

*Serial Number _____ Find the SN# underneath the control panel and on the spa pool cover. e.g. (2GNBUB######SC##)

*Dealer Where Purchased: _____

*Dealer Store Address: _____

*** Purchase Invoice with purchase date and product model cycled attached:** ☐

Defect Problem Description:
Spa Pool Cracking ( ) Control Box ( ) Other Problems, state details in the below ( )

IMPORTANT:

- For Spa pool (body) problem – Picture of defect part need to be attached along with the mail-in warranty card and is MANDATORY to claim the warranty
-
- For electric part(s) or control box problem – Send the control box to your local MSpa Service Center. See the Service Center Contact List in the manual.